



Sohila Sahib

Ma'naviyat sari sayohat
O'zbekcha tarjima

Indeks

1.	Sohila Sahib -----	1
2.	Ardas-Ibodot -----	7
3.	Ruhning yo'li-----	11
4.	Sayohat uchun falsafa -----	13
5.	Ayollarning roli -----	15
6.	Sallaning ahamiyati-----	18
7.	Sayohatingizdagi kamtarlik asosiy mohiyati -----	20



We are distributing Free Gutkas, Divine message of the Guru globally in all the major languages, To Continue this Monumental task, please donate at <https://sggsonline.com/donation>

This Sewa has been done by Sewadars & SikhBookClub.

This text is only a translation and only gives the essence of the Guru's Divine word. For a more complete understanding, please read the Gurumukhi Sri Guru Granth Sahib Ji. If any errors are noticed, please notify us immediately via email at walnut@gmail.com.

Publisher: SikhBookClub.com

ਸੋਹਿਲਾ ਰਾਗੁ ਗਉੜੀ ਦੀਪਕੀ ਮਹਲਾ ੧

Sohilaa, Xudoni ulug'lash qo'shig'i. Raag Gauree Deepakee, Birinchi Guru:

ੴ ਸਤਿਗੁਰ ਪ੍ਰਸਾਦਿ ॥

Haqiqiy Guruning inoyati orqali amalga oshirilgan yagona abadiy Xudo:

ਜੈ ਘਰਿ ਕੀਰਤਿ ਆਖੀਐ ਕਰਤੇ ਕਾ ਹੋਇ ਬੀਚਾਰੇ ॥

Ey birodarlar, Xudoning maqtovlari o'qiladigan va Uning fazilatlari haqida o'ylanadigan muqaddas jamoat,

ਤਿਤੁ ਘਰਿ ਗਾਵਹੁ ਸੋਹਿਲਾ ਸਿਵਰਿਹੁ ਸਿਰਜਣਹਾਰੇ ॥੧॥

siz ham o'sha muqaddas jamoatga borasiz, Xudoning maqtovlari qo'shig'ini kuylaysiz va Yaratguvchi haqida mehr bilan mulohaza yuritasiz.

ਤੁਮ ਗਾਵਹੁ ਮੇਰੇ ਨਿਰਭਉ ਕਾ ਸੋਹਿਲਾ ॥

O' aka, qo'rqmas Xudoyimning Sohilani (maqto'v qo'shig'ini) kuylang.

ਹਉ ਵਾਰੀ ਜਿਤੁ ਸੋਹਿਲੈ ਸਦਾ ਸੁਖੁ ਹੋਇ ॥੧॥ ਰਹਾਉ ॥

Men o'zimni abadiy tinchlik olib keladigan Xudoning maqtovlari qo'shig'iga bag'ishlayman.

ਨਿਤ ਨਿਤ ਜੀਅੜੇ ਸਮਾਲੀਅਨਿ ਦੇਖੈਗਾ ਦੇਵਣਹਾਰੁ ॥

Kundan-kunga Uning yaratilishiga g'amxo'rlik qilayotgan buyuk xayr-ehson ham sizning ehtiyojlaringizni qondiradi.

ਤੇਰੇ ਦਾਨੈ ਕੀਮਤਿ ਨਾ ਪਵੈ ਤਿਸੁ ਦਾਤੇ ਕਵਣੁ ਸੁਮਾਰੁ ॥੨॥

Ey o'lik, qachonki siz Uning sovg'alarining qiymatini baholay olmasangiz; unda qanday qilib bu xayr-ehson qiluvchining qadrini baholay olasiz?

ਸੰਬਤਿ ਸਾਹਾ ਲਿਖਿਆ ਮਿਲਿ ਕਰਿ ਪਾਵਹੁ ਤੇਲੁ ॥

Mening bu dunyodan ketish vaqtim oldindan belgilanadi; Ey do'stlarim, meni Ustozimning uyiga ketishimga tayyorlaning.

ਦੇਹੁ ਸਜਣ ਅਸੀਸੜੀਆ ਜਿਉ ਹੋਵੈ ਸਾਹਿਬ ਸਿਉ ਮੇਲੁ ॥੩॥

Ey do'stlarim, men ustozim Xudoyim bilan birlashishim uchun baraka bering.

ਘਰਿ ਘਰਿ ਏਹੋ ਪਾਹੁਚਾ ਸਦੜੇ ਨਿਤ ਪਵੰਨਿ ॥

Bu dunyodan ketish haqidagi intimatsiyalar uydan keyin uyga etkazib berilmoqda va har kuni odamlar chaqirilmoqda.

ਸਦਣਹਾਰਾ ਸਿਮਰੀਐ ਨਾਨਕ ਸੇ ਦਿਹ ਆਵੰਨਿ ॥੪॥੧॥

O' Nanak, barchamizni chaqirgan Xudoni mehr bilan eslashimiz kerak, chunki jo'nab ketgan kunimiz ham yaqinlashmoqda.

ਰਾਗੁ ਆਸਾ ਮਹਲਾ ੧ ॥

Raag Aasaa, Birinchi Guru:

ਛਿਅ ਘਰ ਛਿਅ ਗੁਰ ਛਿਅ ਉਪਦੇਸ ॥

Oltita Shastras, oltita o'qituvchi va oltita ta'limot mavjud.

ਗੁਰੁ ਗੁਰੁ ਏਕੇ ਵੇਸ ਅਨੇਕ ॥੧॥

Ammo barcha o'qituvchilarning o'qituvchisi son-sanoqsiz shakllarda Xudoning O'zidir.

ਬਾਬਾ ਜੈ ਘਰਿ ਕਰਤੇ ਕੀਰਤਿ ਹੋਇ ॥

Birodar, Yaratganning maqtovlari aytiladigan joyda yoki muqaddas jamoatda qoling,

ਸੇ ਘਰੁ ਰਾਖੁ ਵਡਾਈ ਤੋਇ ॥੧॥ ਰਹਾਉ ॥

va bu muqaddas jamoatda qoling; unda sizning shon-sharafingiz yotadi.

ਵਿਸੁਏ ਚਸਿਆ ਘੜੀਆ ਪਹਰਾ ਥਿਤੀ ਵਾਰੀ ਮਾਹੁ ਹੋਆ ॥

Ko'p soniyalar, daqiqalar, soatlar, kunlar, haftalar va oylar bor,

ਸੂਰਜੁ ਏਕੇ ਰੁਤਿ ਅਨੇਕ ॥

va bir yilda turli fasllar mavjud, barchasi bir xil Quyoshdan kelib chiqadi.

ਨਾਨਕ ਕਰਤੇ ਕੇ ਕੇਤੇ ਵੇਸ ॥੨॥੨॥

O' Nanak, xuddi shunday Yaratganning son-sanoqsiz ko'rinishlari bor, lekin U faqat bitta.

ਰਾਗੁ ਧਨਾਸਰੀ ਮਹਲਾ ੧ ॥

Raag Dhanasari, Birinchi Guru:

ਗਗਨ ਮੈ ਥਾਲੁ ਰਵਿ ਚੰਦੁ ਦੀਪਕ ਬਨੇ ਤਾਰਿਕਾ ਮੰਡਲ ਜਨਕ ਮੇਤੀ ॥

Ey Xudo, butun ijod Sening Aarti (sajda qilish) ni amalga oshirmoqda, osmon Quyosh va Oy ikkita chiroqqa, yulduzlar klasterlari esa marvaridga o'xshash laganga o'xshaydi.

ਧੂਪੁ ਮਲਆਨਲੇ ਪਵਣੁ ਚਵਰੇ ਕਰੇ ਸਗਲ ਬਨਰਾਇ ਫੂਲੰਤ ਜੋਤੀ ॥੧॥

Malay tog'ining xushbo'y havosi tutatqi tutatqiga o'xshaydi, esayotgan shamol kosmik chavar (fan) ga o'xshaydi va butun o'simlik Aarti uchun gullarni taklif qiladi.

ਕੈਸੀ ਆਰਤੀ ਹੋਇ ॥ ਭਵ ਖੰਡਨਾ ਤੇਰੀ ਆਰਤੀ ॥

Tug'ilish va o'lim qo'rquvini yo'q qiluvchi O, Sening qanday ajoyib Aarti (sajda) amalga oshirilmoqda?

ਅਨਹਤਾ ਸਬਦ ਵਾਜੰਤ ਭੇਰੀ ॥੧॥ ਰਹਾਉ ॥

Barcha tirik mavjudotlarning yurak urishining uzluksiz ovozi sizning Aarteingizda yangrayotgan baraban ovozigga o'xshaydi.

ਸਹਸ ਤਵ ਨੈਨ ਨਨ ਨੈਨ ਹਰਿ ਤੇਰਿ ਕਉ ਸਹਸ ਮੂਰਤਿ ਨਨਾ ਏਕ ਤ੍ਰੇਹੀ ॥

Ey Xudo, Senda minglab ko'zlaring bor (chunki Sen hammasini qamrab olasan), lekin Sening ko'zing yo'q; Sizda minglab shakllar bor, lekin o'zingizning aniq shaklingiz yo'q.

ਸਹਸ ਪਦ ਬਿਮਲ ਨਨ ਏਕ ਪਦ ਗੰਧ ਬਿਨੁ ਸਹਸ ਤਵ ਗੰਧ ਇਵ ਚਲਤ ਮੇਹੀ ॥੨॥

Sizda minglab pokiza oyoqlaringiz bor, lekin shaklsiz, oyoqlaringiz yo'q va minglab burunlaringiz bor, ammo buruningiz yo'q; bu ajoyib Sening o'yinlaring menga kiradi.

ਸਭ ਮਹਿ ਜੋਤਿ ਜੋਤਿ ਹੈ ਸੋਇ ॥

Har kimda oqayotgan nur Xudoning bir xil oliy nuridir.

ਤਿਸ ਦੈ ਚਾਨਣਿ ਸਭ ਮਹਿ ਚਾਨਣੁ ਹੋਇ ॥

Barchaning ongini yorituvchi nur bir xil Ilohiy nurdir.

ਗੁਰ ਸਾਖੀ ਜੋਤਿ ਪਰਗਟੁ ਹੋਇ ॥

Ammo bu Ilohiy-Light barchasida tarqalgan faqat Guru ta'limoti bilan namoyon bo'ladi.

ਜੇ ਤਿਸੁ ਭਾਵੈ ਸੁ ਆਰਤੀ ਹੋਇ ॥੩॥

Shuning uchun, Xudoga ma'qul keladigan narsani qabul qilish Uning haqiqiy aarti (sajdasi) dir.

ਹਰਿ ਚਰਣ ਕਵਲ ਮਕਰੰਦ ਲੇਭਿਤ ਮਨੇ ਅਨਦਿਨੁ ਮੇਰਿ ਆਹੀ ਪਿਆਸਾ ॥

Ey Xudo, yuragim Sening beg'ubor Ismingni orzu qiladi; Men har doim lotus gulining ari kabi Ismingning nektariga chanqoqman.

ਕ੍ਰਿਪਾ ਜਲੁ ਦੇਹਿ ਨਾਨਕ ਸਾਰੰਗ ਕਉ ਹੋਇ ਜਾ ਤੇ ਤੇਰੈ ਨਾਇ ਵਾਸਾ ॥੪॥੩॥

Ey Xudo, Saarang (qo'shiq qushi) Nanakga rahm-shafqat qiling va Ismingizning nektariga baraka bering, shunda men Sening Ismingga singib ketaman.

ਰਾਗੁ ਗਉੜੀ ਪੁਰਬੀ ਮਹਲਾ ੪ ॥

Raag Gauree Poorbee, To'rtinchi Guru:

ਕਾਮਿ ਕਰੋਧਿ ਨਗਰੁ ਬਹੁ ਭਰਿਆ ਮਿਲਿ ਸਾਧੂ ਖੰਡਲ ਖੰਡਾ ਹੇ ॥

Bu inson tanasi shahvat va g'azab bilan to'lgan, bu yomonliklar faqat haqiqiy Guruning ta'limotlariga rioya qilish va ularga rioya qilish orqali yo'q qilinishi mumkin.

ਪੁਰਬਿ ਲਿਖਤ ਲਿਖੇ ਗੁਰੁ ਪਾਇਆ ਮਨਿ ਹਰਿ ਲਿਵ ਮੰਡਲ ਮੰਡਾ ਹੇ ॥੧॥

Guru bilan oldindan belgilangan taqdirga ko'ra uchrashgan kishi, uning aqli Xudoning sevgisiga moslashadi.

ਕਰਿ ਸਾਧੂ ਅੰਜੁਲੀ ਪੁਨੁ ਵਡਾ ਹੇ ॥

O' birodar, Guru uchun kamtarlik bilan sajda qiling, bu katta xizmatdir,

ਕਰਿ ਡੰਡਉਤ ਪੁਨੁ ਵਡਾ ਹੇ ॥੧॥ ਰਹਾਉ ॥

Uning oldida ta'zim qiling; bu haqiqatan ham yaxshi ish.

ਸਾਕਤ ਹਰਿ ਰਸ ਸਾਦੁ ਨ ਜਾਣਿਆ ਤਿਨ ਅੰਤਰਿ ਹਉਮੈ ਕੰਡਾ ਹੇ ॥

Imonsiz kiniklar Xudoning Ismining ulug'vor mohiyatining ta'mini bilishmaydi, chunki xudbinlik ularning ichiga tikan kabi chuqur singib ketgan.

ਜਿਉ ਜਿਉ ਚਲਹਿ ਚੁਭੈ ਦੁਖੁ ਪਾਵਹਿ ਜਮਕਾਲੁ ਸਹਹਿ ਸਿਰਿ ਡੰਡਾ ਹੇ ॥੨॥

Ular o'z hayotlarini boshqarayotganda, ego tikanlari ularni tobora ko'proq og'ritadi va ular ruhiy o'lim qiynoqlarini boshlariga ko'taradilar.

ਹਰਿ ਜਨ ਹਰਿ ਹਰਿ ਨਾਮਿ ਸਮਾਣੇ ਦੁਖੁ ਜਨਮ ਮਰਣ ਭਵ ਖੰਡਾ ਹੇ ॥

Ammo Xudoning fidoyilari Uning ismiga botib qolishadi va tug'ilishdan o'limgacha bo'lgan butun hayotdagi qayg'ulari yo'q qilinadi.

ਅਬਿਨਾਸੀ ਪੁਰਖੁ ਪਾਇਆ ਪਰਮੇਸਰੁ ਬਹੁ ਸੋਭ ਖੰਡ ਬ੍ਰਹਮੰਡਾ ਹੇ ॥੩॥

Ular abadiy oliy Xudoni anglaydilar va ularning shuhrati koinotning barcha mintaqalarida tarqaladi.

ਹਮ ਗਰੀਬ ਮਸਕੀਨ ਪ੍ਰਭ ਤੇਰੇ ਹਰਿ ਰਾਖੁ ਰਾਖੁ ਵਡ ਵਡਾ ਹੇ ॥

Ey Xudo, biz ojiz va kamtarmiz, lekin baribir Seniki va Sen buyuklarning eng buyuksan, iltimos, bizni bu illatlardan saqla.

ਜਨ ਨਾਨਕ ਨਾਮੁ ਅਧਾਰੁ ਟੇਕ ਹੈ ਹਰਿ ਨਾਮੇ ਹੀ ਸੁਖੁ ਮੰਡਾ ਹੇ ॥੪॥੪॥

O 'Nanak, hayotda yagona rizq va qo'llab-quvvatlash Naam bo'lgan, u Naam orqali ruhiy baxtdan zavqlanadi.

ਰਾਗੁ ਗਉੜੀ ਪੂਰਬੀ ਮਹਲਾ ੫ ॥

Raag Gauree Poorbee, Beshinchi Guru:

ਕਰਉ ਬੇਨੰਤੀ ਸੁਣਹੁ ਮੇਰੇ ਮੀਤਾ ਸੰਤ ਟਹਲ ਕੀ ਬੇਲਾ ॥

Do'stlarim, tinglang! Sizga shuni aytamanki, bu inson hayoti Guru ta'limotiga amal qilish uchun yagona imkoniyatdir.

ਈਹਾ ਖਾਟਿ ਚਲਹੁ ਹਰਿ ਲਾਹਾ ਆਗੈ ਬਸਨੁ ਸੁਹੇਲਾ ॥੧॥

Inson hayoti - bu Xudo Ismining boyligini topish imkoniyatidir, shunda siz bundan keyin dunyoda tinch bo'lasiz.

ਅਉਧ ਘਟੈ ਦਿਨਸੁ ਰੈਣਾਰੇ ॥

Har kuni va kechasi odamning qolgan hayoti kamayib bormoqda:

ਮਨ ਗੁਰ ਮਿਲਿ ਕਾਜ ਸਵਾਰੇ ॥੧॥ ਰਹਾਉ ॥

Mening fikrimcha, Guru ta'limotiga amal qilib, bu hayotning maqsadiga erishing.

ਇਹੁ ਸੰਸਾਰੁ ਬਿਕਾਰੁ ਸੰਸੇ ਮਹਿ ਤਰਿਓ ਬ੍ਰਹਮ ਗਿਆਨੀ ॥

Bu dunyo yomonlik va kinizmga berilib ketgan, faqat ilohiy dono odam dunyodagi yomonliklar okeani bo'ylab suzishga qodir.

ਜਿਸਹਿ ਜਗਾਇ ਪੀਆਵੈ ਇਹੁ ਰਸੁ ਅਕਥ ਕਥਾ ਤਿਨਿ ਜਾਨੀ ॥੨॥

Xudo dunyoviy chalkashliklarning uyqusidan uyg'ongan va Naamning iksirini ichishga yordam beradigan kishi, Xudoning ta'riflab bo'lmaydigan fazilatlarini tushunadi.

ਜਾ ਕਉ ਆਏ ਸੋਈ ਬਿਹਾਝਹੁ ਹਰਿ ਗੁਰ ਤੇ ਮਨਹਿ ਬਸੇਰਾ ॥

Do'stlarim, faqat siz bu dunyoga kelgan boylikni to'plang; Xudo faqat Guru orqali o'z ongida namoyon bo'ladi.

ਨਿਜ ਘਰਿ ਮਹਲੁ ਪਾਵਹੁ ਸੁਖ ਸਹਜੇ ਬਹੁਰਿ ਨ ਹੋਇਗੋ ਫੇਰਾ ॥੩॥

Intuitiv ravishda Xudoning ichki o'zligingizda borligini anglang, siz yana tug'ilish va o'lim davrlariga topshirilmaysiz.

ਅੰਤਰਜਾਮੀ ਪੁਰਖ ਬਿਧਾਤੇ ਸਰਧਾ ਮਨ ਕੀ ਪੂਰੇ ॥

O' barcha keng tarqalgan, hamma narsani biladigan Yaratuvchi-Xudo, iltimos, mening xohishimni bajaring,

ਨਾਨਕ ਦਾਸੁ ਇਹੈ ਸੁਖੁ ਮਾਰੈ ਮੇ ਕਉ ਕਰਿ ਸੰਤਨ ਕੀ ਧੂਰੇ ॥੪॥੫॥

va meni azizlaringning eng kamtar xizmatkori qilgin; Sening kamtar sadoqating Nanak, faqat bu baxt uchun yolvoradi.

ਅਰਦਾਸ

Namoz

ੴ ਵਾਹਿਗੁਰੂ ਜੀ ਕੀ ਫਤਹਿ ॥

Xudo bitta. Barcha g'alabalar Ajoyib Guru (Xudo).

ਸ੍ਰੀ ਭਗੋਤੀ ਜੀ ਸਹਾਇ।

Hurmatli qilich (Yomon qilguvchilarni yo'q qiluvchi timsolida Xudo) bizga yordam bersin!

ਵਾਰ ਸ੍ਰੀ ਭਗੋਤੀ ਜੀ ਕੀ ਪਾਤਸ਼ਾਹੀ ੧੦॥

O'ninchi Guru tomonidan o'qilgan hurmatli qilichning qasidasi.

ਪ੍ਰਿਥਮ ਭਗੋਤੀ ਸਿਮਰਿ ਕੈ ਗੁਰ ਨਾਨਕ ਲਈਂ ਧਿਆਇ ॥

Avval qilichni eslang (Yomonlik qiluvchilarni yo'q qiluvchi timsolida Xudo); keyin Nanakni eslang (uning ruhiy hissasiga to'xtalib).

ਫਿਰ ਅੰਗਦ ਗੁਰ ਤੇ ਅਮਰਦਾਸੁ ਰਾਮਦਾਸੈ ਹੋਈਂ ਸਹਾਇ ॥

Keyin Guru Angad, Guru Amar Das va Guru Ram Das haqida eslang va mulohaza yuriting; Ular bizga yordam bersin! (ularning ma'naviy hissasi haqida to'xtalib o'ting)

ਅਰਜਨ ਹਰਗੋਬਿੰਦ ਨੇ ਸਿਮਰੋ ਸ੍ਰੀ ਹਰਿਰਾਇ ॥

Guru Arjan, Guru Hargobind va hurmatli Guru Har Rai haqida eslang va mulohaza yuriting. (ularning ma'naviy hissasi haqida to'xtalib o'ting)

ਸ੍ਰੀ ਹਰਿਕ੍ਰਿਸ਼ਨ ਧਿਆਈਐ ਜਿਸ ਡਿਠੈ ਸਭਿ ਦੁਖ ਜਾਇ ॥

Hurmatli Guru Xar Krishanni eslang va mulohaza yuriting, uni ko'rish bilan barcha og'riqlar yo'qoladi. (ularning ma'naviy hissasi haqida to'xtalib o'ting)

ਤੇਗ ਬਹਾਦਰ ਸਿਮਰਿਐ ਘਰ ਨਉ ਨਿਧਿ ਆਵੈ ਧਾਇ ॥

Guru Tegh Bahodurni eslang, shunda ma'naviy boylikning to'qqizta manbasi tezda sizning uyingizga keladi.

ਸਭ ਥਾਂਈ ਹੋਇ ਸਹਾਇ॥

Ey Xudo! bizga yo'lni ko'rsatib, hamma joyda bizga yordam bering.

ਦਸਵਾਂ ਪਾਤਸ਼ਾਹ ਸ੍ਰੀ ਗੁਰੂ ਗੋਬਿੰਦ ਸਿੰਘ ਸਾਹਿਬ ਜੀ! ਸਭ ਥਾਂਈ ਹੋਇ ਸਹਾਇ॥

Hurmatli o'ninchi Guru Gobind Singxni eslang (uning ruhiy hissasi haqida to'xtalib o'ting). Ey Xudo! bizga yo'lni ko'rsatib, hamma joyda bizga yordam bering.

ਦਸਾਂ ਪਾਤਸ਼ਾਹੀਆਂ ਦੀ ਜੋਤ ਸ੍ਰੀ ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ ਜੀ ਦੇ ਪਾਠ ਦੀਦਾਰ ਦਾ ਧਿਆਨ ਧਰ ਕੇ ਬੋਲੇ ਜੀ ਵਾਹਿਗੁਰੂ!

Muhtaram Guru Granth Sahibdagi O'n Shohning ilohiy nuri haqida o'ylang va mulohaza yuriting va fikrlaringizni ilohiy ta'limotlarga aylantiring va Guru Granth Sahibni ko'rishdan zavq oling; Utter Wahe Guru (Ajoyib Xudo)!

ਪੰਜਾਂ ਪਿਆਰਿਆਂ, ਚੌਹਾਂ ਸਾਹਿਬਜ਼ਾਦਿਆਂ, ਚਾਲ੍ਹੀਆਂ ਮੁਕਤਿਆਂ, ਹਠੀਆਂ ਜਪੀਆਂ, ਤਪੀਆਂ, ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਨਾਮ ਜਪਿਆ, ਵੰਡ ਛਕਿਆ, ਦੇਗ ਚਲਾਈ, ਤੇਗ ਵਾਹੀ, ਦੇਖ ਕੇ ਅਣਡਿੱਠ ਕੀਤਾ, ਤਿਨ੍ਹਾਂ ਪਿਆਰਿਆਂ, ਸਚਿਆਰਿਆਂ ਦੀ ਕਮਾਈ ਦਾ ਧਿਆਨ ਧਰ ਕੇ, ਖਾਲਸਾ ਜੀ ! ਬੋਲੇ ਜੀ ਵਾਹਿਗੁਰੂ!

Beshta sevikli kishining, to'rt o'g'lining (Guru Gobind Singxning) ishlarini o'ylab ko'ring; qirq shahiddan; bukilmas qat'iyatli jasur sikxlardan; Naam rangiga botgan fidoyilardan; Naamga singib ketganlarning; Naamni eslab, rizqlarini hamrohlik qilganlar; bepul oshxonalarni boshlaganlar; qilich tutganlar (haqiqatni saqlash uchun); boshqalarning kamchiliklariga e'tibor bermaganlarning; Yuqorida aytilganlarning barchasi sof va chinakam fidoyilar edi; Utter Wahe Guru (Ajoyib Xudo)!

ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਸਿੰਘਾਂ ਸਿੰਘਣੀਆਂ ਨੇ ਧਰਮ ਹੇਤ ਸੀਸ ਦਿੱਤੇ, ਬੰਦ ਬੰਦ ਕਟਾਏ, ਖੋਪਰੀਆਂ ਲੁਹਾਈਆਂ, ਚਰਖੜੀਆਂ ਤੇ ਚੜ੍ਹੇ, ਆਰਿਆਂ ਨਾਲ ਚਿਰਾਏ ਗਏ, ਗੁਰਦੁਆਰਿਆਂ ਦੀ ਸੇਵਾ ਲਈ ਕੁਰਬਾਨੀਆਂ ਕੀਤੀਆਂ, ਧਰਮ ਨਹੀਂ ਹਾਰਿਆ, ਸਿੱਖੀ ਕੇਸਾਂ ਸੁਆਸਾਂ ਨਾਲ ਨਿਬਾਹੀ, ਤਿਨ੍ਹਾਂ ਦੀ ਕਮਾਈ ਦਾ ਧਿਆਨ ਧਰ ਕੇ ਖਾਲਸਾ ਜੀ! ਬੋਲੇ ਜੀ ਵਾਹਿਗੁਰੂ!

Boshlarini qurbon qilgan, lekin sikh dinini taslim etmagan jasur sikh erkaklari va ayollarning ko'rsatgan noyob xizmatini o'ylab ko'ring va eslang; Kim o'zlarini tananing bo'g'imlarning har biridan bo'laklarga kesib oldi; Kim bosh terisini olib tashladi; G'ildiraklarga bog'langan va aylantirilgan va bo'laklarga bo'lingan; Kim arra bilan kesilgan; Kimning terisi tiriklayin terisi; Gurdvaralarning qadr-

qimmatini saqlash uchun o'zlarini qurbon qilganlar; Kim o'z sikh e'tiqodini tark etmagan; Kim o'zlarining sikh dinini saqlab qolgan va so'nggi nafasigacha uzun sochlarini saqlab qolgan; Utter Wahe Guru

ਪੰਜਾਂ ਤਖਤਾਂ, ਸਰਬੱਤ ਗੁਰਦੁਆਰਿਆਂ ਦਾ ਧਿਆਨ ਧਰ ਕੇ ਬੋਲੇ ਜੀ ਵਾਹਿਗੁਰੂ!

O'z fikrlaringizni sikh dinining barcha joylariga va barcha Gurdvaralarga qarating; aniq Vahe Guru (Ajoyib Xudo)!

ਪ੍ਰਿਥਮੇ ਸਰਬੱਤ ਖਾਲਸਾ ਜੀ ਕੀ ਅਰਦਾਸ ਹੈ ਜੀ, ਸਰਬੱਤ ਖਾਲਸਾ ਜੀ ਕੇ ਵਾਹਿਗੁਰੂ, ਵਾਹਿਗੁਰੂ, ਵਾਹਿਗੁਰੂ ਚਿਤ ਆਵੇ, ਚਿੱਤ ਆਵਨ ਕਾ ਸਦਕਾ ਸਰਬ ਸੁਖ ਹੋਵੇ।

Avvalo barcha hurmatli Xalsalar Sening Isming haqida mulohaza yuritishlari uchun shunday duo qiladilar; va barcha zavq va qulayliklar bunday meditatsiya orqali bo'lsin.

ਜਹਾਂ ਜਹਾਂ ਖਾਲਸਾ ਜੀ ਸਾਹਿਬ, ਤਹਾਂ ਤਹਾਂ ਰਛਿਆ ਰਿਆਇਤ, ਦੇਗ ਤੇਗ ਫ਼ਤਹਿ, ਬਿਰਦ ਕੀ ਪੈਜ, ਪੰਥ ਕੀ ਜੀਤ, ਸ੍ਰੀ ਸਾਹਿਬ ਜੀ ਸਹਾਇ, ਖਾਲਸੇ ਜੀ ਕੇ ਬੋਲ ਬਾਲੇ, ਬੋਲੇ ਜੀ ਵਾਹਿਗੁਰੂ!

Hurmatli Xalsa qayerda bo'lsa, o'z himoyang va inoyatingni ber. Bepul oshxona va qilich hech qachon muvaffaqiyatsiz bo'lmasin; O'z fidoyilaringizning hurmatini saqlang; Sikh xalqiga g'alaba keltiring; Hurmatli qilich doimo yordamimizga kelsin; Xalsa hamisha sharafiga sazovor bo'lsin; Utter Wahe Guru (Ajoyib Xudo)!

ਸਿੱਖਾਂ ਨੂੰ ਸਿੱਖੀ ਦਾਨ, ਕੇਸ ਦਾਨ, ਰਹਿਤ ਦਾਨ, ਬਿਬੇਕ ਦਾਨ, ਵਿਸਾਹ ਦਾਨ, ਭਰੋਸਾ ਦਾਨ, ਦਾਨਾਂ ਸਿਰ ਦਾਨ, ਨਾਮ ਦਾਨ, ਸ੍ਰੀ ਅੰਮ੍ਰਿਤਸਰ ਜੀ ਦੇ ਇਸ਼ਨਾਨ, ਚੌਂਕੀਆਂ, ਝੰਡੇ, ਬੁੰਗੇ, ਜੁਗੇ ਜੁਗ ਅਟੱਲ, ਧਰਮ ਕਾ ਜੈਕਾਰ, ਬੋਲੇ ਜੀ ਵਾਹਿਗੁਰੂ!!!

Sikxlarga sikhizm in'omi, uzun soch in'omi, sikh qonunlariga rioya qilish in'omi, ilohiy bilim in'omi, qat'iy imon in'omi, e'tiqod in'omi va ismning eng katta sovg'asini bering. Ey Xudo! Xorlar, saroy va bayroqlar abadiy mavjud bo'lsin; haqiqat doimo g'alaba qozonsin; aniq Vahe Guru (Ajoyib Xudo)!

ਸਿੱਖਾਂ ਦਾ ਮਨ ਨੀਵਾਂ, ਮਤ ਉੱਚੀ ਮਤ ਦਾ ਰਾਖਾ ਆਪ ਵਾਹਿਗੁਰੂ।

Barcha sikxlarning ongi kamtar bo'lib, ularning donoligi baland bo'lsin; Ey Xudo! Sen donolik himoyachisidan.

ਹੇ ਨਿਮਾਣਿਆਂ ਦੇ ਮਾਣ, ਨਿਤਾਣਿਆਂ ਦੇ ਤਾਣ, ਨਿਓਣਿਆਂ ਦੀ ਓਟ, ਸੱਚੇ ਪਿਤਾ, ਵਾਹਿਗੁਰੂ! ਆਪ ਦੇ ਹਜ਼ੂਰ.....ਦੀ ਅਰਦਾਸ ਹੈ ਜੀ।

Ey haqiqiy Ota, Vahe Guru! sen muloyimlarning sharafisan, nochorlarning qudratisan, boshpanasizlarning boshpanasisan, biz sening huzuringda kamtarlik bilan duo qilamiz....(bu yerda qilingan fursat yoki duo o'rniga).

ਅੱਖਰ ਵਾਧਾ ਘਾਟਾ ਭੁੱਲ ਚੁੱਕ ਮਾਫ ਕਰਨੀ। ਸਰਬੱਤ ਦੇ ਕਾਰਜ ਰਾਸ ਕਰਨੇ।

Yuqoridagi duoni o'qishdagi xato va kamchiliklarimizni kechiring. Barchaning ob'ektlarini mehr bilan bajaring.

ਸੇਈ ਪਿਆਰੇ ਮੇਲ, ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਮਿਲਿਆਂ ਤੇਰਾ ਨ ਚਿੱਤਆਵੇ। ਨਾਨਕ ਨਾਮ ਚੜ੍ਹਦੀ ਕਲਾ, ਤੇਰੇ ਭਾਣੇ ਸਰਬੱਤ ਦਾ ਭਲਾ।

Iltimos, Sening ismingni eslab, tafakkur qilishimiz mumkin bo'lgan haqiqiy fidoyilar bilan uchrashishimizga sababchi bo'l. Ey Xudo! Haqiqiy Guru Nanak orqali Sening isming ulug'lansin va barchasi Sening irodang bilan gullab-yashnasin.

ਵਾਹਿਗੁਰੂ ਜੀ ਕਾ ਖ਼ਾਲਸਾ, ਵਾਹਿਗੁਰੂ ਜੀ ਕੀ ਫਤਹਿ

Xalsa Xudoga tegishli; barcha g'alabalar Xudoning g'alabasidir.

Ruh sayohatiga chiqing: ruhingizni tarbiyalang

Ma'naviy sayohatingizni yuksaltirish va hayotda chuqurroq ma'no topish uchun amaliyotlarni kashf eting.

Sikhizmning sayohat uchun uchta asosiy tamoyillari:

Naam Japna: Ilohiyni eslash

Kirat Karni: halol ishleng

Vand Chhakna: boshqalar bilan baham ko'rish

Bizni ma'naviy ozodlik (mukti) va adolatli jamiyat sari yetakla. Guru Granth Sahibda mustahkamlangan bu tamoyillar sikh hayotining asosini tashkil qiladi.

4-guru Ram Das Jining kundalik amaliyot uchun donoligi: Guru Granth Sahibda (305-306-betlar) u sikhning kundalik ruhiy sayohati haqida chuqur tushunchalarni taqdim etadi:

Kunning birinchi vazifasi: Guruning haqiqiy shogirdi har kuni Ilohiyni mehr bilan eslashdan boshlaydi.

Tana va ongni poklang: erta turing, yuvining va qalbingiz ilohiy nektar bilan yuvilganini his qilib, Xudoning zikriga sho'ng'ing.

Xotira orqali ozod qilish: Guru ta'limotiga rioya qilish va Ilohiy ismini sadoqat bilan eslash dunyoviy bog'liqliklardan kelib chiqadigan azob-uqubatlar va ichki tartibsizliklarni yo'q qiladi.

Qo'shiq ayting va mulohaza yuriting: Kundalik faoliyatingiz davomida doimo Ilohiy madhlarni kuylang va Ilohiy Ism haqida o'ylang.

Tinchlik mayoqiga aylaning: Har bir nafasda ilohiy ismini mehr bilan eslaydigan Guru izdoshi tinch va ilhomlantiruvchi ruhga aylanadi.

Ilohiy donolikni qabul qiling: Guru bu chuqur donolikni Uning inoyatiga sazovor bo'lganlarga beradi.

Boshqalarni ilhomlantiring: Guru Nanak nafaqat ilohiy ismni eslab qolmay, balki boshqalarni ham xuddi shunday qilishga ilhomlantiradigan shogirdga ta'zim qiladi.

Noyob va qimmatbaho ruhlar: Haqiqatan ham sodiq odamlar kamdan-kam uchraydi, ammo ularning ilohiy eshlari boshqalarga ma'naviy foyda keltiradi.

Salbiylikdan saqlaning: Guru ta'limotlarini e'tiborsiz qoldiradigan va ma'naviy jaholatning tuzog'iga tushib qolganlardan uzoqlashing. Sizning huzuringizda shirin gapiradigan, lekin orqangizdan salbiy narsalarni tarqatadiganlardan ehtiyot bo'ling.

Sayohat uchun falsafa

Sikhizm falsafasi mantiqiyligi, keng qamrovliligi va ma'naviy va moddiy dunyoga "bezovtasiz" yondashuvi bilan ajralib turadi. Uning teologiyasi soddaligi bilan ajralib turadi. Sikx etikasida shaxsning o'z oldidagi burchi va jamiyat oldidagi burchi (sangat) o'rtasida ziddiyat yo'q.

Sikhizm 500 yil oldin Guru Nanak tomonidan asos solingan eng yosh jahon dinidir. Unda koinotning yagona oliy zotiga va Yaratuvchisiga (Vaheguru) ishonish ta'kidlanadi. U abadiy saodatga oddiy to'g'ri yo'lni taklif qiladi va sevgi va umuminsoniy birodarlik xabarini tarqatadi. Sikhizm qat'iy monoteistik e'tiqod bo'lib, Xudoni vaqt va makon chegaralariga bo'ysunmaydigan yagona Zot sifatida tan oladi. Sikhizm yagona Xudo borligiga ishonadi, u Yaratuvchi, Qo'llab-quvvatlovchi, Vayron qiluvchi va inson qiyofasini olmaydi. Sikhizm mujassamlanish nazariyasiga o'rin yo'q. U xudolar va ma'budalarga va boshqa xudolarga hech qanday qiymat bermaydi.

Sikhizm axloq va din birga keladi. Ma'naviy yuksalish sari qadam tashlash uchun inson kundalik hayotda axloqiy fazilatlarni singdirishi, ezguliklarni amalda qo'llashi kerak. Halollik, rahm-shafqat, saxovat, sabr-toqat, kamtarlik kabi fazilatlar faqat mehnat va matonat bilan shakllanadi. Buyuk Guruhlarimiz hayoti bu yo'nalishda ilhom manbaidir.

Sikh dini inson hayotining maqsadi tug'ilish va o'lim tsiklini buzish va Xudo bilan birlashish ekanligini o'rgatadi. Bunga Guru ta'limotlariga amal qilish, Muqaddas Ism (Naam) haqida mulohaza yuritish va xizmat va xayriya ishlarini bajarish orqali erishish mumkin.

Naam Marg har kuni Xudoni zikr qilishga bag'ishlanishni ta'kidlaydi. Najotga erishish uchun beshta tuyg'uni nazorat qilish kerak, ya'ni Kam (orzu), Krodh (g'azab), Loabh (ochko'zlik), Moh (dunyoga bog'liqlik) va Ohankar (mag'rurlik). ittifoq Sikh dinida ro'za va ziyorat, omens va tejamkorlik kabi marosimlar va odatiy amaliyotlar rad etiladi. Inson hayotining maqsadi Xudo bilan birlashishdir va bu Guru Granth Sahibning ta'limotlariga amal qilish orqali amalga oshiriladi. Sikhizm Bhagti Marg yoki sadoqat yo'lga urg'u beradi. Biroq, u Gian Marg (Bilim yo'li) va Karam Marg (Harakat yo'li) muhimligini tan oladi. Bu ruhiy maqsadga erishish uchun Xudoning inoyatini qozonish zarurligiga katta e'tibor beradi.

Sikhizm zamonaviy, mantiqiy va amaliy dindir. Oddiy oilaviy hayot (Grahast) najotga to'sqinlik qilmaydi, deb hisoblaydi. Najotga erishish uchun turmush qurish yoki dunyodan voz kechish shart emas. Dunyoviy illatlar va vasvasalar ichida alohida yashash mumkin. Fidoyi bu dunyoda yashashi va shunga qaramay, boshini odatdagi taranglik va tartibsizliklardan yuqori tutishi kerak. U ilimli askar va Xudo uchun avliyo bo'lishi kerak.

Sikhizm kosmopolit va "dunyoviy din" bo'lib, kasta, e'tiqod, irq yoki jinsga asoslangan barcha farqlarni rad etadi. U barcha insonlar Xudo oldida teng ekanligiga ishonadi. Gurus ayollarning teng huquqliligiga urg'u berib, ayol go'daklarni o'ldirish va Sati (beva ayolni yoqish) amaliyotini rad etdi. Ular, shuningdek, beva ayollarni qayta turmush qurishni faol ravishda targ'ib qilishdi va purdah tizimini (parda kiygan ayollar) rad etishdi. Fikrni Unga qaratish uchun Muqaddas Ism (Naom) haqida mulohaza yuritish va xizmat va xayr-ehsonlarni bajarish kerak. O'z rizqini tilanchilik yoki halol yo'l bilan emas, halol mehnat (Qirat karna) bilan topish sharaflidir. Vand Chhakna, boshqalar bilan bo'lishish ham ijtimoiy mas'uliyatdir. Shaxs Daswandh (uning daromadining 10%) orqali muhtojlarga yordam berishi kutilmoqda. Seva, jamoat xizmati ham sikhizmning ajralmas qismidir. Har bir gurdvarada joylashgan va barcha dinlarga mansub odamlar uchun ochiq bo'lgan bepul jamoat oshxonasi (langar) bu jamoat xizmatining ifodasidir.

Sikh dini optimizm va umidni himoya qiladi. U pessimizm mafkurasini qabul qilmaydi. Gurular bu hayotning maqsadi va maqsadi bor deb hisoblardi. Bu o'zini va Xudoni anglash imkoniyatini beradi. Bundan tashqari, inson o'z harakatlari uchun javobgardir. U o'z harakatlarining natijalaridan immunitetga da'vo qila olmaydi. Shuning uchun u o'z ishida juda hushyor bo'lishi kerak.

Sikh Yozuvi, Guru Granth Sahib, Abadiy Guru. Bu Muqaddas Kitobga diniy rahbar maqomini bergan yagona dindir. Sikh dinida tirik inson gurus (Dehdxari) uchun joy yo'q.

Ayollarning roli

Sikhizm tamoyillari ayollarning erkaklar bilan bir xil ruhga ega ekanligini va ularning ma'naviyatini rivojlantirish uchun teng huquqqa ega ekanligini ta'kidlaydi. Ular diniy jamoatlarga rahbarlik qilishlari, Axand yo'lida qatnashishlari (Muqaddas Yozuvlarni uzluksiz o'qish), Kirtanni (jamoat madhiyalarini kuylash) ijro etishlari, Granthis (ruhoniylar) sifatida ishlashlari mumkin. Ular barcha diniy, madaniy, ijtimoiy va dunyoviy tadbirlarda ishtirok etishlari mumkin. Sikhizm erkaklar va ayollar tengligini ta'minlovchi birinchi yirik jahon dinlari edi. Guru Nanak genderga asoslangan tenglikni targ'ib qilgan va uning o'rnini egallagan guru ayollarni sikhlariga sig'inish va amaliyotning barcha tadbirlarida to'liq ishtirok etishga undagan.

Guru Granth Sahib shunday deydi:

"Ayollar ham, erkaklar ham Xudo tomonidan yaratilgan. Bularning barchasi Xudoning o'yini. Nanak aytadi, barcha ijoding yaxshi va muqaddasdir" -SGGS 304-bet

Sikh tarixida ayollarning erkaklarga xizmat qilish, fidoyilik, qurbonlik va jasoratda teng bo'lgan rolini qayd etgan. Sikh an'analarida ayollarning axloqiy qadr-qimmati, xizmati va fidoyiligiga oid ko'plab misollar yozilgan.

Sikhizmga ko'ra, erkaklar va ayollar bir tanganing ikki tomonidir. O'zaro munosabatlar va o'zaro bog'liqlik tizimida erkak ayoldan, ayol esa erkak urug'idan tug'iladi. Sikhizmga ko'ra, erkak o'z hayotida ayolsiz o'zini xavfsiz va to'liq his qila olmaydi va erkakning muvaffaqiyati u bilan hayotini baham ko'rgan ayolning sevgisi va qo'llab-quvvatlashi bilan bog'liq va aksincha. Guru Nanak dedi:

"[bu] poygani davom ettiruvchi ayoldir" va biz "ayoldan rahbarlar va shohlar tug'ilganda, ayolni la'natlangan va hukm qilingan deb hisoblamasligimiz kerak". SGGS 473-sahifa.

Najot: Muhim nuqta, din ayollarni najotga erishishga, bu erda Xudoni idrok etishga yoki eng yuksak ma'naviy sohaga qodir deb hisoblaydimi? Guru Granth Sahib shunday deydi:

"Hamma mavjudotlarda Rabbiiy keng tarqalgan, Rabbiiy erkak va ayolning barcha shakllarini qamrab oladi" (Guru Granth Sahib, p.605).

Guru Granth Sahibning yuqoridagi bayonotiga ko'ra, Xudoning nuri ikkala jins uchun ham tengdir. Shunday qilib, erkaklar ham, ayollar ham Guru ta'limotiga amal qilish orqali bir xilda najot topishlari mumkin. Ko'pgina dinlarda ayol erkakning ma'naviyatiga to'sqinlik qiladi, ammo sikhizmde emas. Guru buni rad etadi. Elis Basarke "Sikhizm haqidagi hozirgi fikrlar" asarida shunday deydi:

"Birinci guru ayolni erkak bilan bir qatarga qo'ydi ... ayol erkak uchun to'siq emas, balki Xudoga xizmat qilish va najot izlashda sherik edi".

Nikoh: Guru Nanak grhastha - uy egasining hayotini tavsiya qildi, turmush qurmaslik va voz kechish o'rniga, er va xotin teng sherik edilar va ikkalasiga ham sadoqat farz qilingan. Muqaddas oyatlarda maishiy baxt ezgu ideal sifatida ko'rsatilgan va nikoh Ilohiyga bo'lgan muhabbat izhori uchun harakatlanuvchi metafora sifatida taqdim etilgan. Bxai Gurdas, ilk sikhizm shoiri va sikh ta'limotining nufuzli tarjimoni, ayollarga katta hurmat ko'rsatadi. U aytadi:

"Ayol ota-ona xonadonida sevimli, ota-ona mehri, qaynona-kelin xonadonida oilaning ustuni, baxti garovi... Ma'naviy hikmatga sherik. Ma'rifat va olijanob fazilatlariga ega bo'lgan ayol, erkakning ikkinchi yarmi uni ozodlik eshigigacha kuzatib boradi." (Varan, V.16)

Teng maqom: Erkaklar va ayollar o'rtasida teng maqomni ta'minlash uchun guruslar sangat (muqaddas hamkorlik) va pangat (birga ovqatlanish) faoliyatlarini boshlash, ko'rsatma yoki ishtirok etish masalalarida jinslar o'rtasida farq qilmadi. Sarup Das Bhalla, Mahima Prakashning so'zlariga ko'ra, Guru Amar Das ayollarning pardadan foydalanishini rad etgan. U ayollarni shogirdlardagi ba'zi jamoalarni nazorat qilishni tayinladi va sati odatiga qarshi va'z qildi. Sikh tarixida o'z davri voqealarida muhim rol o'ynagan Mata Gujri May Bhago, Mata Sundari, Rani Sahib Kaur, Rani Sada Kaur va Maharani Jind Kaur kabi bir qancha ayollarning ismlari qayd etilgan.

Ta'lim: Sikhizmde ta'lim juda muhim hisoblanadi. Bu har qanday odamning muvaffaqiyatining kalitidir. Bu shaxsiy rivojlanish jarayoni va 3-guru ko'plab maktablarni tashkil etishining sababidir. Guru Granth Sahib shunday deydi:

"Barcha ilohiy bilim va tafakkur Guru orqali olinadi" (Guru Granth Sahib, p.831).

Ta'lim hamma uchun juda muhim va har kim o'zi mumkin bo'lgan eng yaxshi bo'lish uchun harakat qilishi kerak. 3-guru tomonidan yuborilgan sikh missionerlarining 52 nafari ayollar edi. Doktor Mohinder Kaur Gill "Sikh

ayollarining roli va maqomi" asarida shunday yozadi: "Guru Amar Das hech qanday ta'limot ayollar tomonidan qabul qilinmaguncha ildiz otishi mumkin emasligiga amin edi".

Kiyimdagi cheklovlar: Ayollardan ro'mol kiymaslikni talab qilishdan tashqari, sikkizm kiyinish kodi haqida oddiy, ammo juda muhim bayonot beradi. Bu jinsidan qat'i nazar, barcha sikkilarga tegishli. Guru Granth Sahib shunday deydi:

"Tana noqulay bo'lgan va aqli yomon fikrlar bilan to'ldirilgan kiyimlarni kiyishdan saqlaning." SGGS, 16-bet

Shunday qilib, sikkilar qaysi turdagi kiyimlar ongini yomon fikrlar bilan to'ldirishini tushunadilar va ulardan qochish kerak. Sikx ayollari o'zlarini Kirpan (qilich) va boshqalar bilan himoya qilishlari kutiladi, bu ayollar uchun noyobdir, chunki bu tarixda birinchi marta ayollar o'zlarini himoya qilishlari kutilgan va ular jismoniy himoya uchun erkaklarga qaram bo'lishlari kutilmagan.

SGGS iqtibos: "Yerda va osmonda men hech qanday soniyani ko'rmayapman. Barcha ayollar va erkaklar orasida Uning Nuri porlaydi. " Sggs Page 223. Ayoldan erkak tug'iladi, ayol ichida erkak tug'iladi, ayolga u unashtiriladi va turmushga chiqadi. Ayol uning do'sti bo'ladi, ayol orqali kelajak avlodlar keladi. Ayol o'lsa, u boshqa ayolni qidiradi; ayolga u bog'langan bo'lsa, undan shohlar tug'iladi, ayolsiz tug'iladi, Guru Nanak

Mahr masalasida: «Ey Robbim, menga o'z nomingni to'y hadyasi va mahr qilib bergin». Shri Guru Ram Das ji, 78-bet, 18-qator SGGS

Purda amali haqida: "Qal, qol, kelin - yuzingni parda bilan yopma. Oxir oqibat, bu senga yarim chig'anoq ham keltirmaydi. Sizdan oldingisi uning yuzini parda qilar edi. Uning izidan yurma, yuzingni parda qilishning yagona savobi shuki, bir necha kun "Qanday olijanob kelin keldi" desa, ulug'vorni o'ynasang Xudoga hamdu sanolar - 484, SGGS

Ayollar va haqiqatan ham barcha qalblar ruhiy hayot kechirishga qattiq da'vat etilgan: "Kelinglar, aziz opa-singillarim va ruhiy hamrohlarim; meni quchoqlab, quchoqlang. Kelinglar, birgalikda qo'shiling va Qudratli er Rabbimiz haqida hikoya qilaylik." - Guru Nanak , 17-bet, SGGS.

"Do'stim, boshqa har qanday kiyim baxtni buzadi, oyoq-qo'llarga kiyish azobdir va aqlni yomon fikr bilan to'ldiradi" - SGGS 16-bet.

Vizual bo'ling

Salla sikhning ajralmas qismi bo'lgan va har doim bo'lib kelgan. Taxminan milodiy 1500 yildan va sikhizm asoschisi Guru Nanak davridan beri sikhlar salla kiyib yurishgan.

Ko'pincha "pag" yoki "dastar" deb qisqartirilgan salla yoki "pagri" bir xil artikl uchun turli lahjalarda turli xil so'zlardir. Bu so'zlarning barchasi erkaklar va ayollar boshlarini yopish uchun kiyadigan kiyimga tegishli. Bu boshga o'ralgan uzun ro'molga o'xshash bir parcha matodan yoki ba'zan ichki "shlyapa" yoki patkadan iborat bosh kiyimdir. Hindistonda an'anaga ko'ra, sallani faqat jamiyatda yuqori maqomga ega bo'lgan erkaklar kiyishgan; maqomi past yoki quyi tabaqaga mansub erkaklarga salla kiyishga ruxsat berilmagan.

Guru Gobind Singx tomonidan qirqib olinmagan sochlarni saqlash besh K yoki beshta e'tiqod qoidalaridan biri sifatida belgilab qo'yilgan bo'lsa-da, u 1469 yilda sikhyaning boshidan beri sikhizm bilan chambarchas bog'liq edi. Sikhizm dunyodagi yagona dindir. salla kiyish barcha voyaga etgan erkaklar uchun majburiydir. G'arbiy mamlakatlarda salla kiygan odamlarning aksariyati sikhlardir. Sikh pagdi ham dastaar deb ataladi. "Dastar" forscha so'zdir. Bu Uning marhamatini anglatuvchi "Xudoning qo'li" degan ma'noni anglatadi.

Sikhlar o'zlarining ko'p va o'ziga xos sallalari bilan mashhur. An'anaga ko'ra, salla hurmatni ifodalaydi va uzoq vaqtdan beri faqat zodagonlar uchun mo'ljallangan buyum bo'lib kelgan. Hindistonda Mug'allar hukmronligi davrida faqat musulmonlarga salla kiyishga ruxsat berilgan. Musulmon bo'lmaganlarning barchasini kiyish qat'iyan man etilgan.

Guru Gobind Singx, mug'allarning bu buzilishiga qaramay, barcha sikhlaridan salla kiyishni so'radi. Bu o'zining Xalsa izdoshlari uchun belgilagan yuksak axloqiy me'yorlarni e'tirof etish uchun kiyinishi kerak edi. U o'zining Xalsasi alohida bo'lishini va "dunyoning qolgan qismidan ajralib turish" uchun qat'iy bo'lishini xohlardi. U ularni sikh guruslari belgilagan noyob yo'ldan borishlarini xohladi. Shunday qilib, Guru niyat qilganidek, sallali sikh har doim olomondan ajralib turardi; chunki u o'zining "Avliyo-askarlari"ni nafaqat osonlik bilan tanib olishlarini, balki osongina topishlarini ham xohlardi.

Sikh erkak yoki ayol salla kiysa, salla shunchaki mato bo'lib qolmaydi; chunki u sikhning boshi bilan bir xil bo'ladi. Salla, shuningdek, sikhlar kiygan to'rtta

boshqa e'tiqod buyumlari juda katta ma'naviy va moddiy ahamiyatga ega. Salla kiyish bilan bog'liq ramziy ma'nolar juda ko'p - suverenitet, fidoyilik, o'zini hurmat qilish, jasorat va taqvodorlik, ammo!, sikxlarning salla kiyishining asosiy sababi - ularning asoschisiga bo'lgan sevgisi, itoatkorligi va hurmatini ko'rsatishdir. Xalsa Guru Gobind Singx.

Yuqoridagi yorqin so'zlarni boshqa narsa bilan almashtirish kerak. "Sabablar" bo'lishi mumkin

"Salla bizning Guruning bizga sovg'asidir. Biz o'zimizni yuqori ongimizga sodiqlik taxtida o'tirgan Singxlar va Kaurlar sifatida toj kiyishimiz mumkin. Erkaklar va ayollar uchun bu proektiv o'ziga xoslik qirollik, nafosat va o'ziga xoslikni anglatadi. Bu boshqalarga biz Infinity qiyofasida yashayotganimizni va barchaga xizmat qilishimizni bildiradi olti milliard odamdan ajralib turadigan odam bu eng ajoyib harakatdir."

Sayohatingizda kamtarlik kaliti mohiyati

Kamtarlik sikhizmning muhim jihati hisoblanadi. Shunga ko'ra, sikhlar Xudo oldida ta'zim qilishlari kerak. Panjob tilida kamtarlik yoki Nimrata bir-biriga yaqin so'zlardir. Nimrata Gurbanida kuchli targ'ib qilinadigan fazilatdir. Ushbu panjobcha so'zning tarjimai "Kamtarlik", "Xo'jayinlik" yoki "Kamtarlik"dir. Kimning fikri o'zini kimdirdan yaxshiroq yoki muhimroq deb o'ylash bilan chalg'itmagan odam.

Muammo maydoni - yuqoridagi to'g'ri gap emas

Bu barcha insonlar tarbiyalashi kerak bo'lgan muhim fazilatdir va sikhlar ongingning muhim qismidir va bu sifat har doim sikhlariga hamroh bo'lishi kerak. Sikh arsenalidagi boshqa to'rtta sifat:

Haqiqat (Sat), qanoat (Santox), rahm-shafqat (Daya) va sevgi (Pyaar).

Bu besh fazilat sikh uchun zarurdir va bu fazilatlarni singdirish va ularni shaxsiyatining bir qismiga aylantirish uchun Gurbaniyni meditatsiya qilish va o'qish ularning vazifasidir.

Gurbani bizga nima deydi:

"Kamtarlikning mevasi intuitiv tinchlik va zavqdir. Kamtarlik bilan ular Xudo, mukammallik xazinasi haqida mulohaza yuritishda davom etadilar. Xudoni biladigan mavjudot kamtarlikka botgan. Yuragi rahm-shafqat bilan doimiy kamtarlik bilan barakalangan kishi. Sikhizm kamtarlikni tilanchilik deb biladi. xudo oldida piyola,"

Guru Nanak, sikhizmning birinchi gurus:

"Mehr va kamtarlik bilan tinglash va ongingizga ishonish, o'zingizni nom bilan poklang, muqaddas ziyoratgohda." - SGGS 4-sahifa.

"Sirg'alaringizni qanoat qiling, kamtarlikni tilanchilik kosangiz bilan qiling va tanangizga surtadigan kul haqida o'ylang." - SGGS 6-sahifa.

"Kamtarlik sohasida So'z - Go'zallik. U erda beqiyos go'zallik shakllari yaratilgan." SGGS 8-sahifa.

"Hayo, kamtarlik va intuitiv tushunish mening qaynonam va qaynotamdin" - SGGS 152-bet.

Ma'naviyat sari sayohat

Guru Granth Sahib - abadiy tirik guru, sikx gurulari, hindu va musulmon avliyolarining she'riy kompozitsiyasi. Ushbu to'plam Xudoning ular orqali butun insoniyatga bergan in'omidir. Guru Granth Sahibning qarashi hech qanday zulmsiz ilohiy adolatga asoslangan jamiyatdir. Granth hinduizm va islomning oyatlarini tan olsa va hurmat qilsa-da, bu dinlarning hech biri bilan axloqiy yarashishni anglatmaydi. Guru Granth Sahibda ayollar erkaklar bilan teng rollarda juda hurmat qilinadi. Ayollar erkaklar bilan bir xil ruhga ega va shuning uchun ozodlikka erishish uchun teng imkoniyatlar bilan o'z ma'naviyatini rivojlantirish uchun teng huquqqa ega. Ayollar barcha diniy, madaniy, ijtimoiy va dunyoviy tadbirlarda, shu jumladan etakchi diniy jamoatlarda ishtirok etishlari mumkin.

Sikhizm tenglikni, ijtimoiy adolatni, insoniyatga xizmat qilishni va boshqa dinlarga bag'rikenglikni himoya qiladi. Sikhizmning asosiy xabari - bu kundalik hayotda rahm-shafqat, halollik, kamtarlik va saxiylik g'oyalarini qo'llashda doimo Xudoga ma'naviy sadoqat va hurmatdir. Sikx dinining uchta asosiy qoidasi - meditatsiya va Xudoni eslash, halol yashash va boshqalar bilan bo'lishish uchun ishlash.

Ruh uchun ushbu Ruhiy sayohatga borishga harakat qilganingiz uchun tabriklaymiz. Tarjima hech qachon asl nusxaga yaqin bo'la olmaydi, ayniqsa to'liq Guru Granth Sahib she'riyatda bo'lsa va metaforalardan foydalanish vazifani juda qiyinlashtiradi. Ilohiy xabarda hindu va musulmon mifologik hikoyalari ko'pincha Pralahad, Harnakash, Iaxmi, Brahma va hokazolardan foydalaniladi. Iltimos, ularni tom ma'noda o'qimang, lekin ularning asosiy xabarini tushunib oling. Asosiy e'tibor Xudoning yagona ekanligi va U bilan birlashish inson hayotining maqsadi ekanligiga qaratilgan.

Bu ish sizning tilingizda Ilohiy xabarni etkazish uchun bir necha ko'ngillilar tomonidan yillar davomida amalga oshirildi. Agar sizda biron bir savol bo'lsa, iltimos, walnut@gmail.com manziliga elektron pochta xabarini yuboring va biz ushbu sayohatda siz bilan birga bo'lishni xohlaymiz.